九州大学学術情報リポジトリ
Kyushu University Institutional Repository

[015]Comparatio表紙奥付等

https://hdl.handle.net/2324/24649

出版情報：Comparatio. 15, 2011-12-28. 九州大学大学院比較社会文化学府比較文化研究会
バージョン：
権利関係：

ISSN 1347-4286

COMPARATIO

Vol. 15

透谷の「蓬莱曲」と白楽天の「長恨歌」及び謡曲「皇帝」　楊　穎　(1)
清末民初における『レ・ミゼラブル』の移入と日本
— 陳景韓訳「京史之一節逸犯」を例として—　梁　艶　(14)
漱石とメリメ—『吾輩は猫である』における『カルメン』の水浴
高木　雅惠　(31)
太宰治と中国古典（二）
—太宰治の「竹青」と「聊斎志異」の「竹青」との比較 —　劉　金宝　(44)
茂吉における白秋的語句との離別
— 『梁塵秘抄』受容を視座に —　前田　知津子　(54)
周作人の「久米仙人」翻訳に関する一考察
—〈趣味〉、〈人情〉と〈重訳〉をめぐって—　裴　亮　(65)
田村俊子における女性主人公の価値観の転換
— 個人的なものから社会的なものへ —　蘭　蘭　(81)
モーリス・ラヴェルと近代社会　— 二つのピアノ協奏曲をめぐって —
江藤　正顕　(89)
中国における溝口雄三の中国近代像の受容　王　晶　(101)
黒澤明とシェイクスピア　栗原　好郎　(111)
黒澤明とドストエフスキイ　— 映画『白痴』の戦略 —　清水　孝純　(125)
1924－30 年の詩における T. S. エリオットの調和的思考　古賀　元章　(xxx)
Walden における経済生活の一考察—"Economy"を中心に—　林　南乃加　(xix)
Kazuo Ishiguro's *A Pale View of Hills* and Yasunari Kawabata's
The Sound of the Mountain　TAKETOMI Ria　(viii)
英文要旨　(ii)

比較文化研究会
九州大学大学院比較社会文化学府
2011

COMPARATIO

Vol. 15

Tôkoku's *Penglai song* and Bailetian's *Song of Everlasting Sorrow* and Noh play *The Emperor* — YANG Ying (1)

Reception of *Les Misérables* through Japanese translations in late Qing and early Republic: Chen Jinghan's *Ai Shi Zhi Yi Jie Yi Fan* — LIANG Yan (14)

Sôseki and Mérimée :*I am a cat* and a scene of bathing in *Carmen* — TAKAGI Masae (31)

Osamu Dazai and Chinese Classics (2) — comparison between *Chikusei* and *Zhuqing* in *Liaozhai Zhiyi* — — LIU Jinbao (44)

On SAITÔ Mokichi's parting from expressions of Hakushû's style — MAEDA Chizuko (54)

On the Chinese Translation of *Kumenosennin* by ZHOU Zuo-ren — PEI Liang (65)

Changes of heroines' sense of value in Toshiko Tamura's stories: — from the personal to the social — LAN Lan (81)

Maurice Ravel and the Modern Society: on his two piano concertos — ETO Masaaki (89)

Chinese reception of Yûzô Mizoguchi's image of modern China — WANG Jing (101)

Akira Kurosawa and William Shakespeare — KURIHARA Yoshiro (111)

Akira Kurosawa and Dostoevsky — The strategy of Kurosawa in cinematization of the novel *Idiot* — — SHIMIZU Takayoshi (125)

T. S. Eliot's Harmonious Way of Thinking in His Poems from 1924 to 1930 — KOGA Motoaki (xxx)

Thoreau's Economy in the Nature of Walden —Focused on "Economy"— — HAYASHI Nanoka (xix)

Kazuo Ishiguro's *A Pale View of Hills* and Yasunari Kawabata's *The Sound of the Mountain* — TAKETOMI Ria (viii)

Synopses (ii)

Society of Comparative Cultural Studies

Graduate School of Social and Cultural Studies

KYUSHU UNIVERSITY

2011